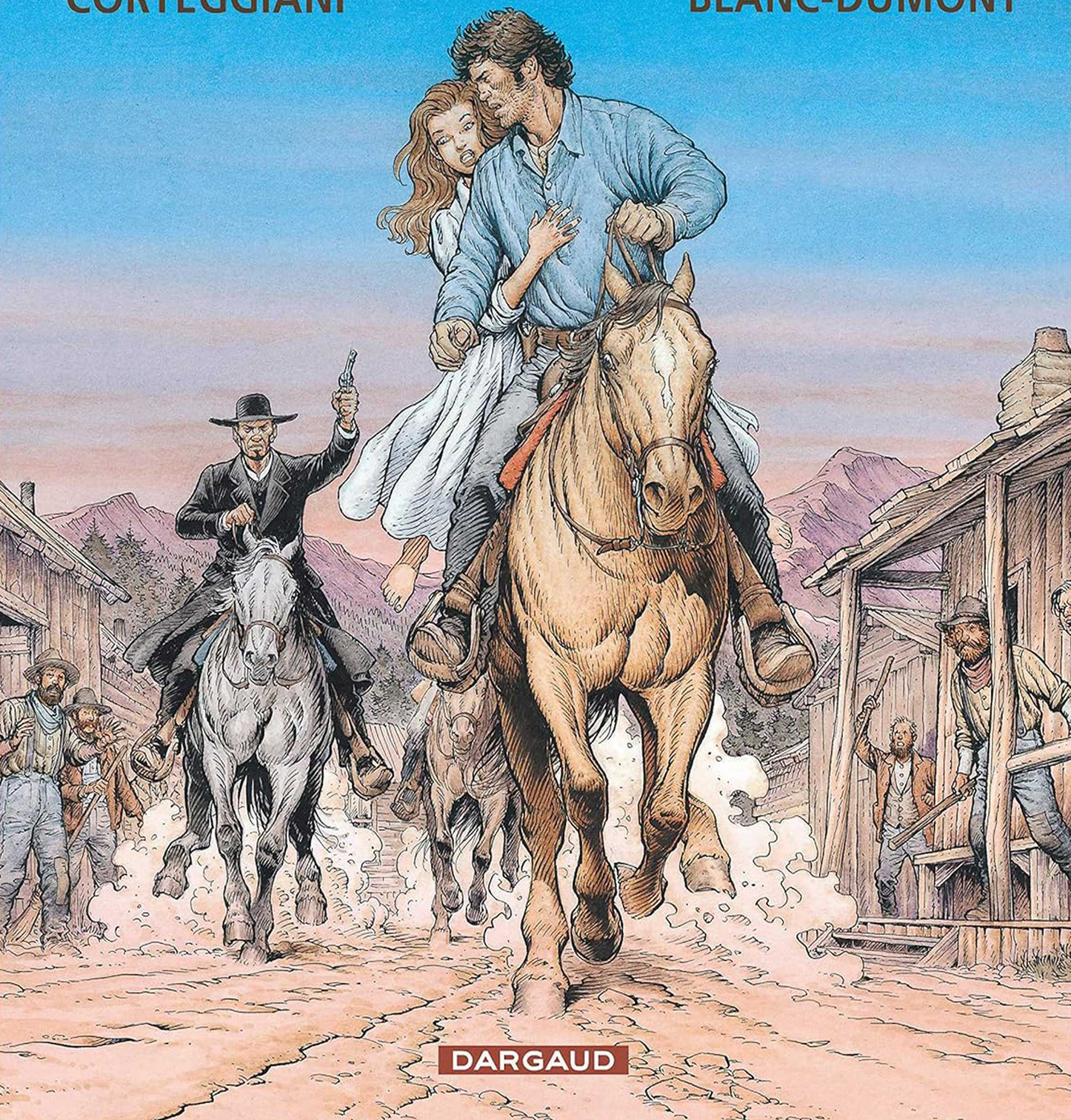
A JUVENTUDE DE BLUEBERRY

BLUEBERRY

REDENÇÃO

CORTEGGIANI

BLANC-DUMONT



DARGAUD

A JUVENTUDE
BLUEBERRY

REDENÇÃO

Cenário : François CORTEGGIANI **Ilustração : Michel BLANC - DUMONT**

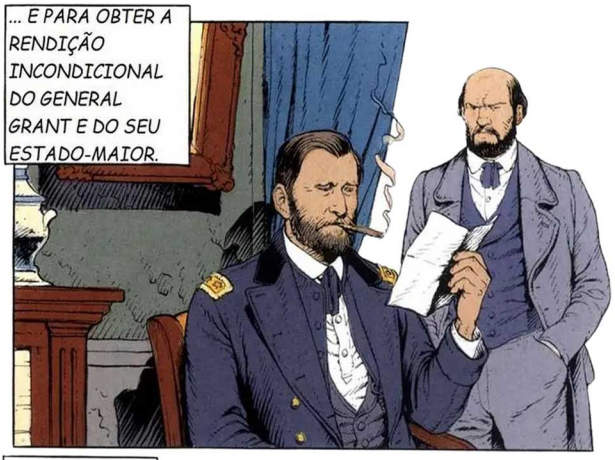
Colorização : Claudine BLANC - DUMONT

DARGAUD

PARIS • BARCELONE • BRUXELLES • LAUSANNE • LONDRES • MONTREAL • NEW YORK • STUTTGART

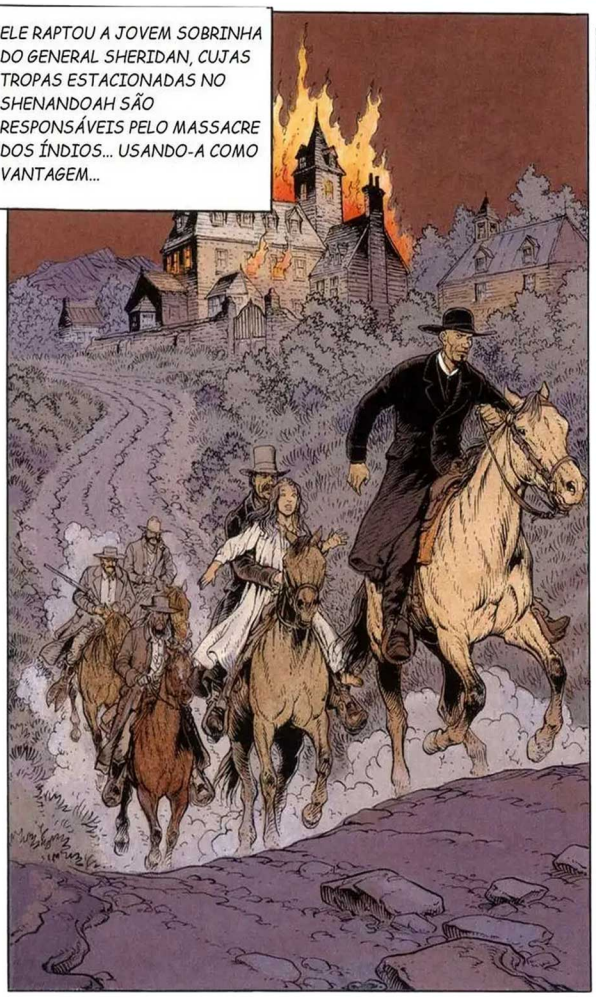
APÓS A DESTRUIÇÃO DA SUA ALDEIA E O DESAPARECIMENTO DA SUA FAMÍLIA, O PASTOR JIM THOMPSON TEM COMO MISSÃO PÔR DE JOELHOS OS EXÉRCITOS DO NORTE...

... E PARA OBTER A RENDIÇÃO INCONDICIONAL DO GENERAL GRANT E DO SEU ESTADO-MAIOR.



COM A AJUDA DE UM BANDO DE INDIVÍDUOS HIRSUTOS, MAIS PARECIDOS COM CÃES DE GUERRA DO QUE COM DEVOTOS...

ELE RAPTOU A JOVEM SOBRINHA DO GENERAL SHERIDAN, CUJAS TROPAS ESTACIONADAS NO SHENANDOAH SÃO RESPONSÁVEIS PELO MASSACRE DOS ÍNDIOS... USANDO-A COMO VANTAGEM...



... MAS, TENDO-SE REFUGIADO COM O SEU REBANHO NUMA ALDEIA DE BARRACAS FRÁGEIS NAS MONTANHAS OZARKS...

... ELE NÃO SABE QUE O JOVEM TENENTE BLUEBERRY, CONTRATADO PELO GABINETE DE ALLAN PINKERTON, FOI ENVIADO NO SEU ENCALÇO PARA ENCONTRAR A RAPARIGA.

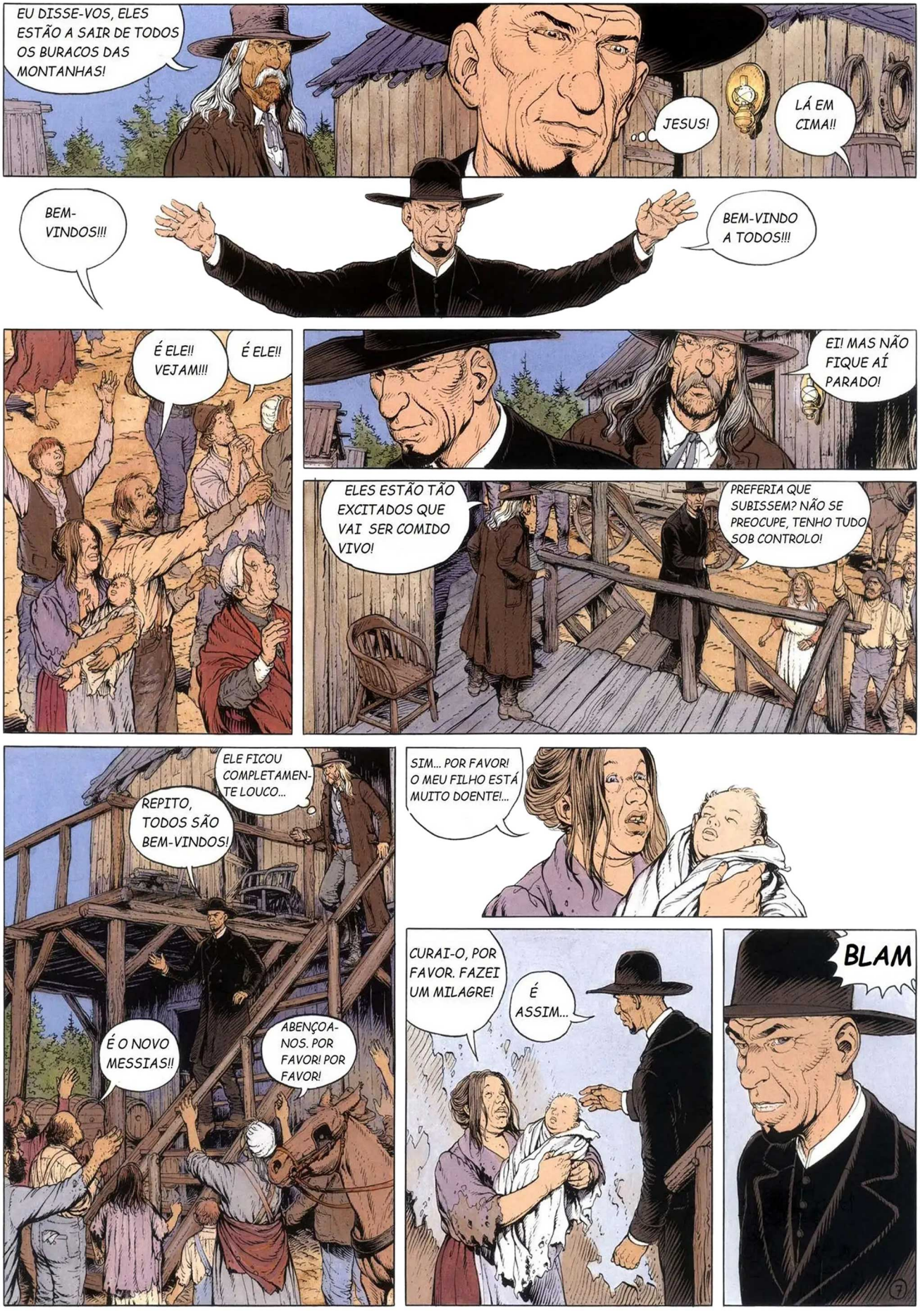
MAS O QUE ELE REALMENTE IGNORA É QUE O GENERAL SHERIDAN PODE NÃO ESTAR ASSIM TÃO AFECTADO PELO RAPTO DA SOBRINHA... E QUE O SEU DESAPARECIMENTO FINAL LHE FICARIA MUITO BEM.
... BLUEBERRY, TORNANDO-SE ASSIM MAIS UM OBSTÁCULO A ELIMINAR.
NO ENTANTO, NA PEQUENA ALDEIA NO MEIO DO NADA, NEM TUDO CORREU COMO PLANEADO...
... PORQUE DEPOIS DE UM CONFRONTO QUE DEVERIA TER SIDO LIMPO E DEFINITIVO... UM BOATO COMEÇA A ESPALHAR-SE E A AVOLUMAR-SE NOS VALES CIRCUNDANTES...
PAW PAW
... AQUELE QUE É CONSIDERADO POR ALGUNS COMO O DEMÓNIO, O PASTOR JIM THOMPSON, SERIA IMORTAL!
... MAS AFINAL, NÃO SERÁ TUDO ISTO NORMAL NUMA REGIÃO ONDE, AO QUE PARECE, UMA OU DUAS BRUXAS VIVEM NAS PROFUNDEZAS DA FLORESTA? ONDE OS PÁSSAROS NOCTURNOS TRANSPORTAM OS SEGREDOS DE TODOS...
QUE GRANDE MERDA!!!!
... E ONDE, POR VEZES, SE DIZ... OS PORCOS FALAM...
2

AS BALAS ESTÃO SECAS!
EU DISPAREI CONTRA AQUELE LUNÁTICO COM BALAS DE REVÓL-VER!
... E A ARMA ERA TUA!!!
PODES EXPLICAR-ME PORQUE ANDAS POR AÍ COM UMA ARMA ASSIM CARREGADA??
É...
... É UMA LONGA HISTÓRIA...
... A HISTÓRIA DE UM PLANO ESTÚPIDO QUE SE...
... UM PLANO CONCEBIDO PARA VOS FAZER CONFIAR EM MIM...
BANG
BLAM
BANG
BLAM
CONFIAN ÇA???
3

MAS PORQUÊ? RAIOS! PORQUÊ?
EU...
BEM, RESPOSTA! O QUE É QUE TENS A PERDER EM DIZER-ME A VERDADE!?
TENS RAZÃO... DADO O PONTO EM QUE ESTAMOS... EU POSSO FAZER ISSO...
A MENINA... A QUE FOI RAPTADA POR AQUELE FANÁTICO... A SOBRINHA DE SHERIDAN...
EU...
TU, O QUÊ??
EU SOU... ENFIM... EU ESTAVA ENCARREGUE DE FAZER COM QUE ELA NÃO SAÍSSE VIVA DAQUELE BURACO DE LAMA!
É POR ISSO QUE MUITOS DE NÓS ESTAVAM À VOSSA ESPERA EM CORBEN...
... PENSÁMOS QUE SABIAS PARA ONDE IAS SEGUINDO AS ORDENS PRECISAS DE PIKERTON...
... E COMO NÃO TÍNHAMOS MUITO TEMPO, INVENTÁMOS UMA MANEIRA ESQUISITA DE ENFIAR ALGUÉM NO NOSSO SACO SEM QUE TE APERCEBESSES!
... MAS ESTÁ TUDO BEM!
4

... SIM, DESDE O MOMENTO EM QUE NOS SEPARÁMOS E EU NÃO CONSEGUI APROXIMAR-ME DO TEU RABO ENQUANTO FUGIAS... FOI UMA LOUCURA...
... E AGORA AQUI ESTAMOS NÓS, PRESOS COMO UM PAR DE IDIOTAS NESTA POCILGA, COM FANÁTICOS À NOSSA VOLTA, A POVOAR AS COLINAS...
E, ACIMA DE TUDO, SEM QUALQUER HIPÓTESE DE SAIR DESTA CONFUSÃO COM VIDA...
QUEM SABE... SE ESSE LUNÁTICO TIVESSE DE NOS MATAR, ACHO QUE O TERIA FEITO DE IMEDIATO... A SÉRIO...
... ELE DEVE TER UMA IDEIA... NO FUNDO DA SUA MENTE SOBRE NÓS, POR OUTRAS PALAVRAS... O VENTO PODE MUDAR A NOSSO FAVOR...
... TU SABES... QUANDO EU ERA MIÚDO, NO SUL... CONHECI UM VELHOTE QUE DIZIA SEMPRE...
HUMM!?...
... O SOL DO MEIO-DIA BRILHA... MESMO NOS RABOS DOS CÃES VADIOS...
IMORTAL!!
BLANC-DUMONT 09
5

ESTE HOMEM FEZ-ME IMORTAL...
... ATIRANDO EM MIM COM UM REVÓLVER CARREGADO DE VAZIO...
PORQUÊ SENHOR...
... PORQUE É QUE ME ENVIASTE ESTA PROVA? ... O QUE É QUE ME DESEJAS MOSTRAR... DE QUE FORMA... FALA COMIGO...
REVERENDO, VENHA DEPRESSA, OS OUTROS CHEGARAM!
DE NOVO?!
MUITOS?
A NOTÍCIA ESPALHOU-SE COMO UM RASTO DE PÓLVORA A ARDER!
E DAÍ... TENHO A CERTEZA QUE ESTÁS A EXAGERAR... TU,
LÁ EM CIMA!
?!
VEJAM!!
ELE ESTÁ ALI EM CIMA!
6


EU DISSE-VOS, ELES ESTÃO A SAIR DE TODOS OS BURACOS DAS MONTANHAS!
JESUS!
LÁ EM CIMA!!
BEM-VINDOS!!!
BEM-VINDO A TODOS!!!
É ELE!! VEJAM!!!
É ELE!!
EI! MAS NÃO FIQUE AÍ PARADO!
ELES ESTÃO TÃO EXCITADOS QUE VAI SER COMIDO VIVO!
PREFERIA QUE SUBISSEM? NÃO SE PREOCUPE, TENHO TUDO SOB CONTROLO!
ELE FICOU COMPLETAMENTE LOUCO...
REPITO, TODOS SÃO BEM-VINDOS!
É O NOVO MESSIAS!!
ABENÇOA-NOS. POR FAVOR! POR FAVOR!
SIM... POR FAVOR! O MEU FILHO ESTÁ MUITO DOENTE!...
CURAI-O, POR FAVOR. FAZEI UM MILAGRE!
É ASSIM...
BLAM

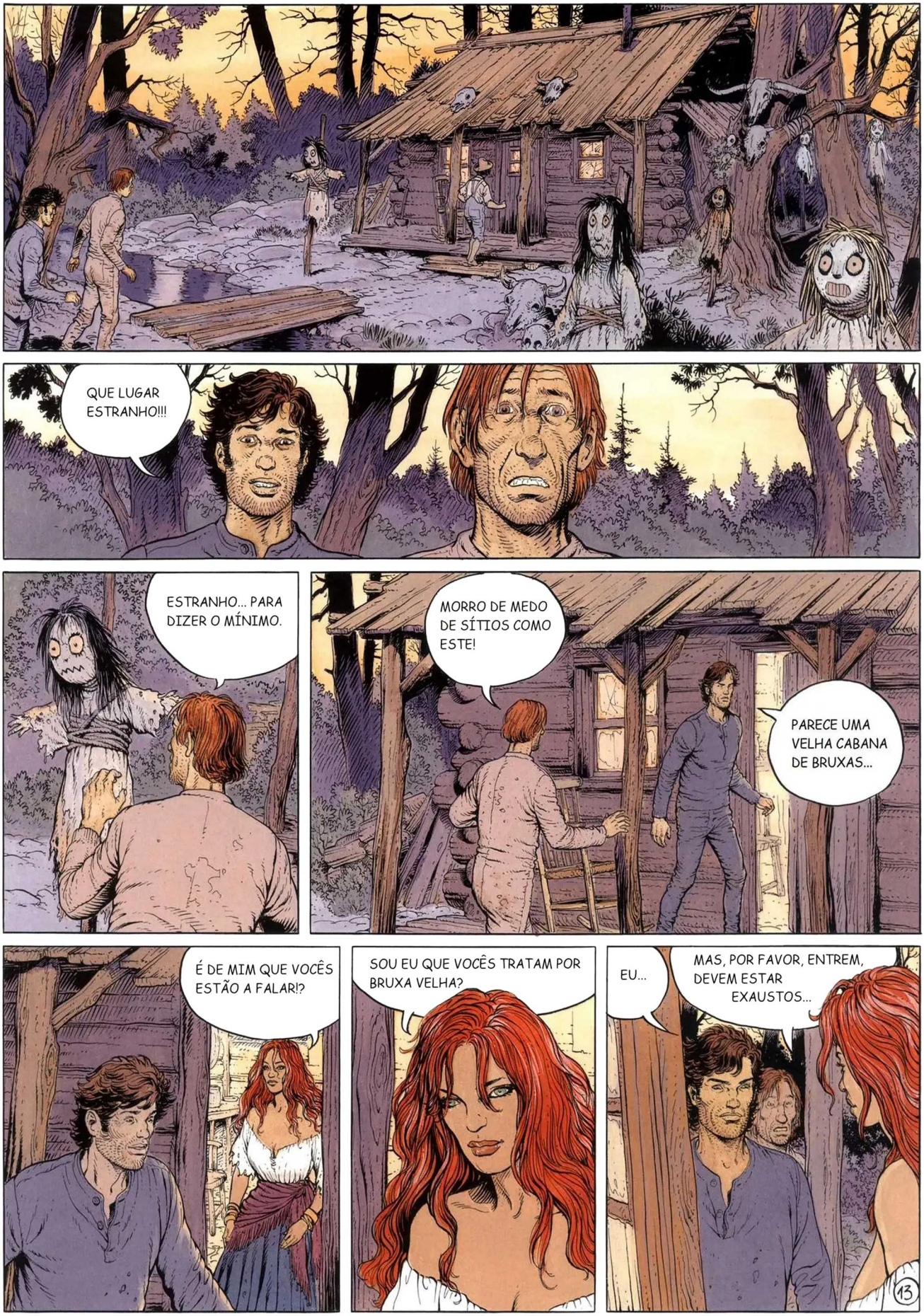
ALERTA!!!
PAW
ATENÇÃO! SAIAM DA FRENTE!
PAW
TIROS DE PISTOLA!
AQUELES CAMPÓNIOS DEVEM TER DESCOBERTO O NOSSO ARDIL!
MAIS UMA RAZÃO PARA NOS APRESSARMOS E ESCONDERMOS ONDE QUER QUE O MIÚDO NOS QUEIRA LEVAR... MESMO QUE RASGUEMOS AS SOLAS DOS NOSSOS PÉS...
A POCILGA ESTÁ VAZIA, ATÉ O GADO TEVE UM DIA EM CHEIO!
MAS ENFIM! COMO?... É IMPOSSÍVEL!
BEN... FUI SUBSTITUIR O ZEKE, COMO ACORDADO, PARA QUE ELE PUDESSE IR COMER... E ENCONTREI-O GROGUE PARA A CONTAGEM... A CASINHA ABERTA AO VENTO...
E OS DOIS GAJOS!? PARA ONDE É QUE ELES FORAM? FALA!
MAS EU NÃO SEI... EU SÓ...
EI! CONSEGUEM OUVIR?
¡¡¡¡¡¡
8

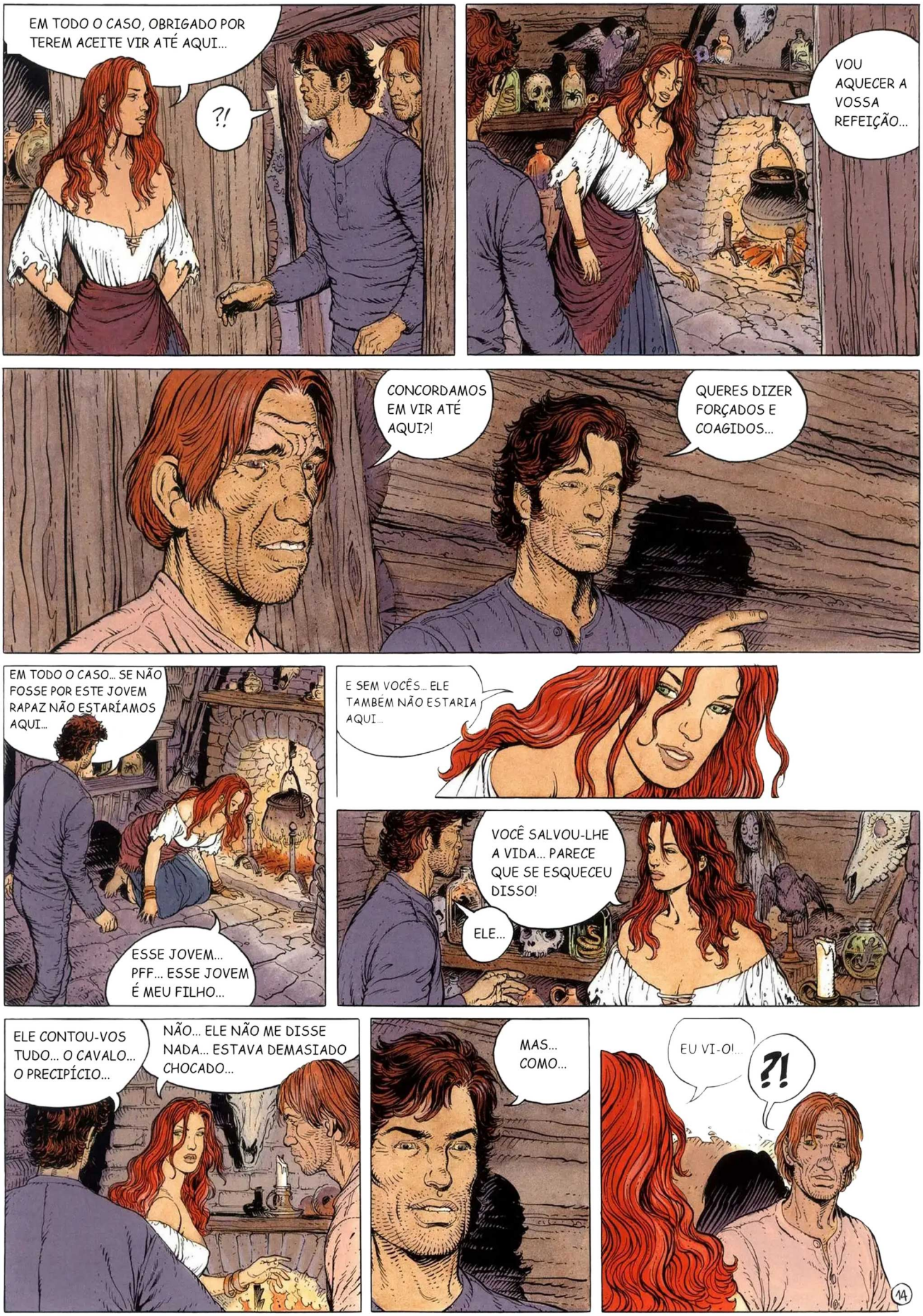
MERDA! A MIÚDA, AGORA!
BASTA! CALA A BOCA!
DEIXA-ME EM PAZ!!...
PODES CRER QUE TE VOU DEIXAR EM PAZ!
VAI-TE EMBORA, OU EU GRITO OUTRA VEZ!
QUE... VAIS GRITAR... ISSO É CERTO! IH! IH! IH!
PORCO IMUNDO! TINHAS A MINHA CONFIANÇA...
NÃO FUI EU, REVERENDO... É ELA... A CULPA É DELA!

ELA... ELA PÔS FOGO NAS MINHAS VEIAS E UMA COBRA NO MEU CORAÇÃO...
É ELA... COM O... COM O AR DELA... ENTENDE?
E AS SUAS... E AS SUAS COXAS BRANCAS... E...
EU COMPREENDO, MEU FILHO! E PERDOO-TE!!
VAI EM PAZ!
BLAM !!
BEM, O QUE FOI? PORQUE É QUE ESTÃO OLHAR PARA MIM DESSA MANEIRA! É DEUS QUE GUIA A MINHA MÃO... OUVIRAM!? DEUS!!
RECEBI UM ÚLTIMO RELATÓRIO!

(*) LER A JUVENTUDE DE BLUEBERRY - 1276 ALMAS - Vol.18

* OLIBRIUS - EXCÊNTRICO, FANFARRÃO


QUE LUGAR ESTRANHO!!!
ESTRANHO... PARA DIZER O MÍNIMO.
MORRO DE MEDO DE SÍTIOS COMO ESTE!
PARECE UMA VELHA CABANA DE BRUXAS...
É DE MIM QUE VOCÊS ESTÃO A FALAR!?
SOU EU QUE VOCÊS TRATAM POR BRUXA VELHA?
EU...
MAS, POR FAVOR, ENTREM, DEVEM ESTAR EXAUSTOS...
13


EM TODO O CASO, OBRIGADO POR TEREM ACEITE VIR ATÉ AQUI...
?!
VOU AQUECER A VOSSA REFEIÇÃO...
CONCORDAMOS EM VIR ATÉ AQUI?!
QUERES DIZER FORÇADOS E COAGIDOS...
EM TODO O CASO... SE NÃO FOSSE POR ESTE JOVEM RAPAZ NÃO ESTARÍAMOS AQUI...
ESSE JOVEM... PFF... ESSE JOVEM É MEU FILHO...
E SEM VOCÊS... ELE TAMBÉM NÃO ESTARIA AQUI...
VOCÊ SALVOU-LHE A VIDA... PARECE QUE SE ESQUECEU DISSO!
ELE...
ELE CONTOU-VOS TUDO... O CAVALO... O PRECIPÍCIO...
NÃO... ELE NÃO ME DISSE NADA... ESTAVA DEMASIADO CHOCADO...
MAS... COMO...
EU VI-O!...
?!
14

FUI EU QUE O ENVIEI PARA VOS TIRAR DA PRISÃO... PARA PROPÔR UM PACTO.
UM PACTO?!
SIM... CONTRA O NOSSO INIMIGO COMUM...
MAS PRIMEIRO... E ANTES DE COMEREM... VÃO LAVAR-SE... HÁ UM FURO DE ÁGUA NO RIO ATRÁS DA CASA...
TRESANDAM A ESTRUME DE PORCO... DEPOIS... QUANDO ESTIVEREM LIMPOS...
... PODEM ESCOLHER A PARTIR DESTAS ROUPAS... DE CERTEZA QUE VÃO ENCONTRAR ALGO QUE VOS SIRVA.
EI... DEVIAS ABRIR UMA LOJA!
ONDE É QUE FOI BUSCAR TUDO ISTO?
PERTENCIAM AOS MEUS ANTIGOS AMANTES!...
O QUE LHES ACONTECEU...?
TRANSFORMEI-OS EM PORCOS... COMO A MINHA PRIMA CIRCE...
QUASE TINHAS RAZÃO HÁ POUCO... AINDA NÃO SOU MUITO VELHA...
MAS EU SOU UMA BRUXA VERDADEIRA!

É ELA! ESTOU CERTO...
É ELA! ESTÁS A OUVIR-ME!
MAS QUEM?... QUEM?...
VIRGINIA KIDMAN ... A BRUXA, FOI ELA QUE OS ENTREGOU PARA FRUSTRAR OS MEUS PLANOS ... ESSA É A MINHA VERDADE!
A VERDADE, MAS...
QUE INTERESSE TERIA ELA EM FAZER ISSO?!!
O PODER, SEU CRETINO!!
O PODER QUE TENHO EXERCIDO SOBRE AS ALMAS FRACAS QUE HABITAM ESTES LUGARES PERDIDOS DESDE QUE CHEGUEI.
O PODER QUE ELA EXERCIA COM AS SUAS POÇÕES E OUTRAS PRÁTICAS SATÂNICAS, E QUE ACREDITAVA PODER CONSERVAR PARA SEMPRE ...
ENTÃO ... SIM... O QUE SE PASSA? DE NOVO?
É IMPOSSÍVEL ALIMENTÁ-LOS A TODOS, REVERENDO, SÃO CADA VEZ MAIS E NUMEROSOS . COMEÇAM A FICAR NERVOSOS!!!
EU TRATO DISSO ... ENTRETANTO, SELEM OS CAVALOS...
16

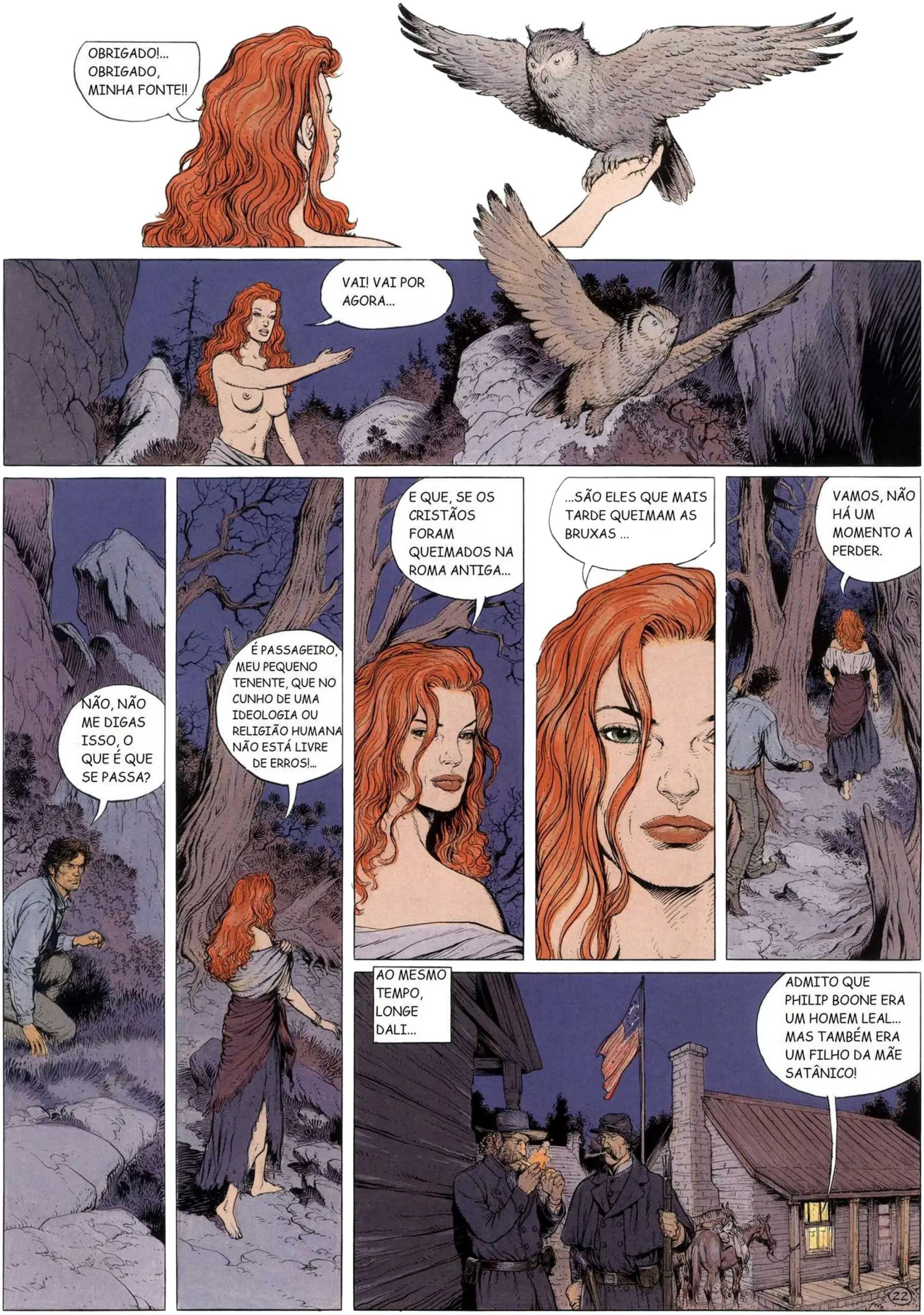
ASSIM QUE EU TIVER ACALMADO ESTAS ALMAS PERDIDAS, VAMOS TRATAR DA FILHA DO DIABO... ESTOU CADA VEZ MAIS CERTO DE QUE OS NOSSOS FUGITIVOS ESTÃO ESCONDIDOS NA CASA DELA!
ACALMÁ-LOS COMO? É UM RUMOR, DIGO-VOS.
ESPECIALMENTE PORQUE ALGUMAS PESSOAS O VIRAM A FAZER O SEU TRABALHO SUJO, DISPARANDO SOBRE AQUELE IDIOTA.
VOU ESPALHAR A BOA PALAVRA ENTRE ELES... É ISSO QUE VOU FAZER.
E SE ELES NÃO QUISEREM OUVIR, EU FAREI O CHUMBO FALAR OUTRA VEZ!
A BOA PALAVRA! E MAIS... ELE ESTÁ A FICAR CADA VEZ MAIS CRENTE, O POBRE DOIDO!
CALA-TE. NÃO TÃO ALTO... ELE PODE OUVIR-TE...
OUVIR O QUÊ?... ELE SÓ OUVE O SEU SUPOSTO DEUS... E SÓ QUANDO LHE CONVÉM... E SE CONTINUAR ASSIM, NÃO VAI DEMORAR MUITO PARA CAIRMOS NESSA...
O QUE É QUE QUERES DIZER COM ISSO?
MAS ENFIM... O QUE É QUE IMAGINAS? QUE ELE VAI MULTIPLICAR OS PÃEZINHOS PARA ALIMENTAR TODOS OS LUNÁTICOS QUE PENSAM QUE ELE É UM MESSIAS!
ACREDITA, QUE QUANDO DESCOBRIREM A FRAUDE... VÃO FAZÊ-LO PAGAR... E A NÓS TAMBÉM...
TEMOS DE AGIR ... E RAPIDAMENTE, ANTES QUE AS COISAS FIQUEM FORA DE CONTROLO!
ACHAS QUE ELE VAI ESTAR DE ACORDO?
PORQUE ACHAS MESMO QUE VAMOS PEDIR A OPINIÃO DELE?
17

OUVE, EIS O QUE VAMOS FAZ...
EI!!...
BLAM
O ESPECTÁCULO COMEÇOU SEM NÓS, DEPRESSA!
AFASTEM-SE TODOS... O PRIMEIRO QUE DER UM PASSO À FRENTE, GUIADO POR SATANÁS, SOFRERÁ O EFEITO DA MINHA IRA!
ESTAMOS TODOS COM FOME! TENS O DEVER DE NOS ALIMENTAR, SE QUERES QUE TE SIGAMOS PELOS CAMINHOS DA FÉ!
É PRECISAMENTE DEVEIS VIVER JEJUM E DA SÃO OS ÚNICOS ESCAPAR AO DESERTO, NO REPE-
ESTA FÉ QUE ATRAVÉS DO PRÁTICA, POIS MEIOS DE MAL. JESUS NO SEU TEMPO, LIU-O...
QUEM É QUE PENSAS QUE ÉS, A FALAR ASSIM CONNOSCO?
EU NÃO ME TOMO POR OUTRO, EU SOU "ELE", O REMETENTE, TODOS VÓS O SABEIS E VÓS PRÓPRIOS O DISSESTES: EU SOU AQUILO QUE ESCOLHESTES, VIESTES ... NEM MESMO O EU SOU O NOVO MESSIAS.
ARREPEN-
A QUE VOS JUNTASTES E A QUE FOGO DO CÉU ME PODE ATINGIR ... PORTANTO, DAM-SE!
SE ÉS QUEM DIZES SER, ENTÃO VAIS TER DE MULTIPLICAR OS PÃES PARA NOS SATISFAZERES!
O QUE É QUE EU TE DISSE, EU SABIA QUE ISTO IA ACONTECER!...
SE NÃO, AFASTE-SE COM OS SEUS CAPANGAS E DEIXE-NOS PASSAR.
VAMOS LÁ, TODOS VOCÊS, DEVE HAVER UMA RESERVA DE COMIDA ALGURES, POR ISSO, VAMOS PROCURAR!...
EU AVISEI-VOS... MAIS UM PASSO E EU DISPARO!
18

DEUS TODO-PODEROSO, ETERNAMENTE BOM, NÓS NÃO SOMOS A POBREZA, MAS TU, PARA ISSO, DÁ-NOS SEGUNDO A TUA!!! JUSTO E QUE NADA CAUSA AO AGIRMOS!!...
BLAM
BLAM
JÁ CHEGA .... NÃO VÊEM QUE É O DIABO QUE GUIA OS VOSSOS PASSOS E CEGA O VOSSO JULGAMENTO?
PORQUE ELA NÃO ME DEIXA LEVAR AS VOSSAS ALMAS DAS SUAS TORTURAS ...
E QUE ALGUÉM QUE ODEIA O BOSQUE DE ALENTOUR É RESPONSÁVEL POR TUDO ISTO?!
ATÉ QUE SE ACABE, AS VOSSAS BARRIGAS SERÃO ATORMENTADAS PELA FOME DOS PÁRIAS . FOME E OS VOSSOS ESPÍRITOS PELA INVEJA...
NA VERDADE, EU DIGO-VOS ... VIRGINIA KIDMAN , A BRUXA É A CAUSA DE TODOS OS VOSSOS PROBLEMAS!!!
19

É VERDADE... EU TINHA DOIS PORCOS E ELES MORRERAM COM A PESTE VERDE.
O MEU OITAVO FILHO VEIO AO MUNDO, CONTRAFEITO.
O MEU CAMPO FICOU ESTÉRIL DEPOIS DE ELA TER PASSADO.
ACHAS QUE O IRMÃO EZEQUIEL TERIA MORRIDO SE ELA NÃO LHE TIVESSE FEITO UMA LAVAGEM CEREBRAL COM AS SUAS PRÁTICAS SATÂNICAS!?...
POR ISSO PEGUEM NAS VOSSAS TOCHAS, PAUS E PICARETAS E SIGAM-ME! PRECISO DA VOSSA AJUDA!
PORQUE A NOSSA CRUZADA É JUSTA E SÓ A SUA IMOLAÇÃO PELO FOGO NOS LIBERTARÁ A TODOS.
PLOC

PARECE MUITO PENSATIVO, TENENTE... EM QUE É QUE ESTÁ A PENSAR?... AS DIFICULDADES DA SUA MISSÃO OU OS HORRORES DA GUERRA!?...
TENENTE? COMO PODE SABER?...
JÁ LHE DISSE MILITAR, SOU UMA BRUXA... NÃO SEI... SÓ VEJO...
DEIXA-TE IR, TU QUERES-ME, EU TAMBÉM VI ISSO ASSIM QUE CHEGASTE.
E... E... OS OUTROS?!
O MEU FILHO E A SUA COMPANHEIRA ESTÃO A DORMIR. FAÇAMOS...
O QUE É QUE SE PASSA MINHA QUERIDA ... CONTA-ME TUDO, ESTOU A OUVIR ...
?
21


OBRIGADO!... OBRIGADO, MINHA FONTE!!
VAI! VAI POR AGORA...
NÃO, NÃO ME DIGAS ISSO, O QUE É QUE SE PASSA?
É PASSAGEIRO, MEU PEQUENO TENENTE, QUE NO CUNHO DE UMA IDEOLOGIA OU RELIGIÃO HUMANA NÃO ESTÁ LIVRE DE ERROS!...
E QUE, SE OS CRISTÃOS FORAM QUEIMADOS NA ROMA ANTIGA...
...SÃO ELES QUE MAIS TARDE QUEIMAM AS BRUXAS ...
VAMOS, NÃO HÁ UM MOMENTO A PERDER.
AO MESMO TEMPO, LONGE DALI...
ADMITO QUE PHILIP BOONE ERA UM HOMEM LEAL... MAS TAMBÉM ERA UM FILHO DA MÃE SATÂNICO!
22

NÃO VEJO PORQUE É QUE A MORTE DELE TE AFECTOU TANTO.
NÃO ME AFECTA, GEORGE. JÁ VI MUITOS DESSES HOMENS LEAIS DE QUE FALA CAÍREM À MINHA VOLTA! NÃO, NÃO ME AFECTA.

ELA ESTÁ A DIZER O QUÊ, ENTÃO?
ELA FEZ-ME REFECTIR UM POUCO!...

SOBRE O QUÊ!??

À VIDA ACIMA DE TUDO ... AO TEMPO QUE PASSA E NOS CORRÓI,,, AO MEU PONTO DE VISTA RECONHECIDAMENTE EGOÍSTA NESTA MATÉRIA...

COMO DIZER... NESTE RAPTO POR ESTE LOUCO, QUE ME PARECEU PROVIDENCIAL, SÓ PENSEI NOS MEUS PRÓPRIOS INTERESSES... EM VEZ DE PENSAR NA MINHA SOBRINHA E NA PROVAÇÃO QUE ELA TEVE DE SUPORTAR ...

SÓ CONSEGUIA PENSAR NO QUANTO PODERIA GANHAR COM O SEU DESAPARECIMENTO...

ESTOU COBERTO DE DÍVIDAS, GEORGE, PERCEBES QUE ESTOU A MERGULHAR NELAS ATÉ AO PESCOÇO...

E COMO ELA DESAPARECEU, EU SOU O ÚNICO HERDEIRO DA SUA FALECIDA MÃE.

EU ERA CEGO, MAS VOLTEI A VER BEM ... E VOU ASSUMIR OS MEUS COMPROMISSOS, ESTOU A DIZER-TE, GEORGE!

É PRECISO CHAMAR OS HOMENS DE VOLTA, E CANCELAR TUDO ...
RECEIO QUE ISSO NÃO SEJA POSSÍVEL, PHILIP, DEI AS ORDENS QUE QUERIAS E NÃO TENHO FORMA DE AS ALTERAR!...

E, MESMO ASSIM, PROVAVELMENTE JÁ É DEMASIADO TARDE...
23

TENS A CERTEZA, GEORGE ... NÃO HÁ NADA QUE POSSAS FAZER?
SALVO UM MILAGRE, RECEIO QUE O VEJA, SEM SUSPEITAR...
NÃO ABRIRAM, SEM QUERER, UMA TERRÍVEL CAIXA DE PANDORA?...
FIZEMOS O QUÊ?...
EU ... NÃO ME MEXO...
A CABANA ESTÁ PRÓXIMA... E VOCÊ, VAI AVANÇAR OU NÃO?
NÃO É POSSÍVEL, A BONECA ... ELA DÁ AZAR!
ESTOU-ME NAS TINTAS PARA A VOSSA DESGRAÇA, SEUS MORADORES, GRAÇAS A DEUS QUE O REVERENDO THOMPSON VEIO SALVAR AS VOSSAS ALMAS.
AQUI ESTÁ A TUA BONECA! ... COMO VÊEM, NÃO ME ACONTECEU NADA ...
EU...
24

Ih! Ih!
Ih!Ih!
AGUENTEM-NOS MAIS CINCO MINUTOS, NÃO ME VOU DEMORAR.
MAS SAIAM DO CAMINHO, SAIAM DO CAMINHO!
BANG
ARGH!
ATIRAR! DISPAREM À VONTADE!
OUVIS-TE? A FESTA AINDA AGORA COMEÇOU.
MAIS UMA RAZÃO PARA NÃO FICARMOS POR CÁ!
NÃO ACHAS QUE...
NÃO, ESTAMOS A APLICAR O PLANO; ACREDITA, ELA PARECE SABER O QUE ESTÁ A FAZER.
É ISSO, EU COLOQUEI DOIS HOMENS ONDE ME DISSE...
PERFEITO, VAI DAR JEITO PARA O CASO DE SER NECESSÁRIO, E AGORA VOU IMPRESSIONAR UM POUCO MAIS O MEU REBANHO CRÉDULO!
VIRGÍNIA KIDMAN!!

(*) BELIAL - É um personagem que aparece na Bíblia e é frequentemente associado a forças do mal e à destruição.

TODOS AOS SEUS LUGARES! DESPACHEM-SE, NÃO TARDARÃO A CHEGAR!
BEM! DE QUE ESTÃO TODOS À ESPERA? VÊ-SE QUE ESTÃO SEM MUNIÇÕES!
VÃO! AGARREM ESTES SERVOS DE SATANÁS QUE ESTÃO ESCONDIDOS LÁ DENTRO PARA QUE EU POSSA SALVAR AS SUAS ALMAS!
VAMOS, EM FRENTE!
SIGAM-ME!
... AAAH... ESTOU AQUI!
PLNG
NÃO... NÃO SE MOVAM... NUNCA SE SABE... O SATANÁS DE QUE EU ESTAVA A FALAR AINDA TEM ALGUNS TRUQUES DESAGRADÁVEIS NA SUA MANGA DE PÊLO DE CABRA!
NÃO ESTÁ CÁ NINGUÉM! ESTÁ TUDO VAZIO...
VENHAM VER, HÁ UM ALÇAPÃO!
DEVEM TER ESCAPADO POR AQUI... ELES...
TCHIIII
27

BADOM

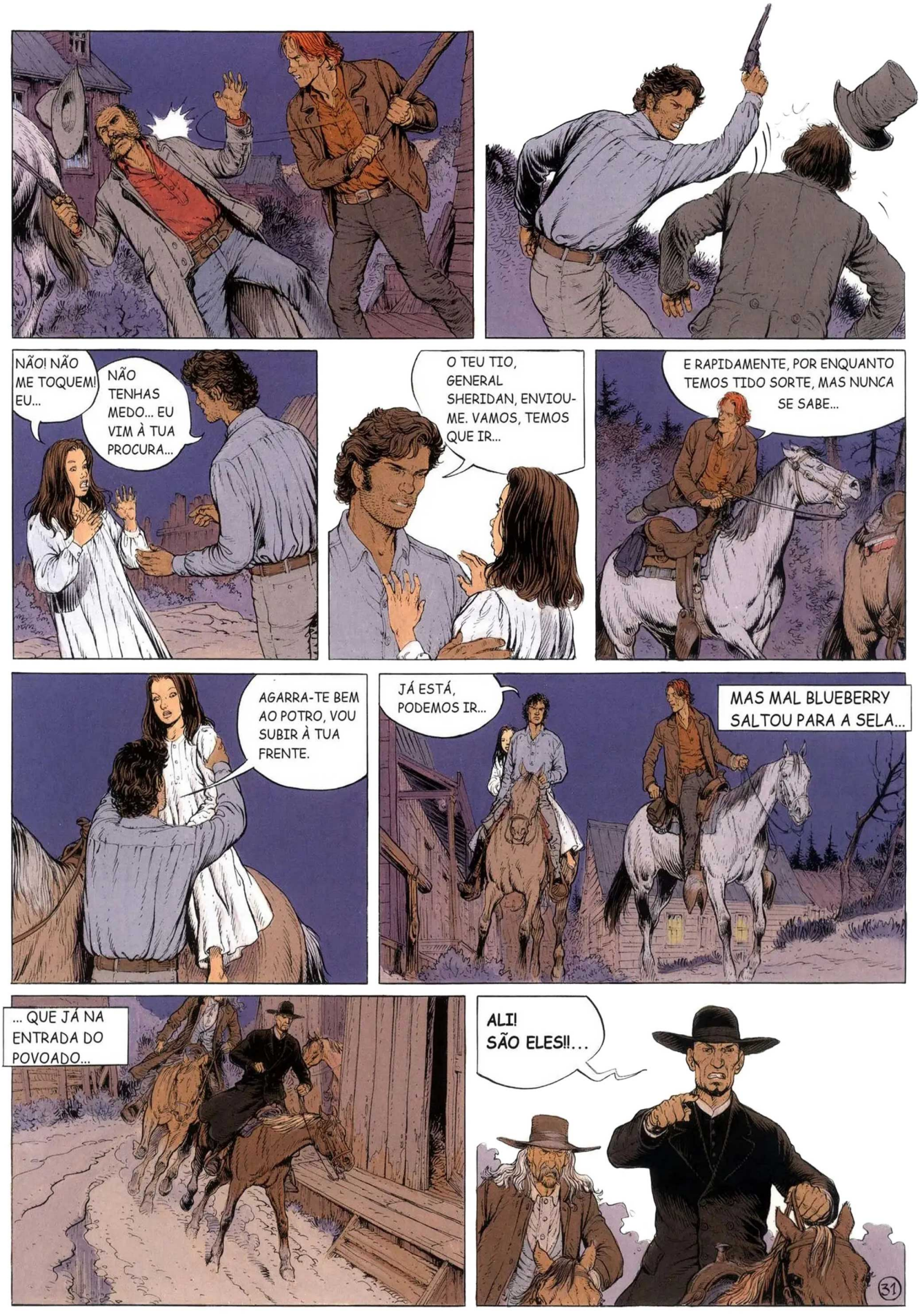
TEMOS QUE CONSEGUIR A SAÍDA, TUDO SE VAI DESMORONAR!
JÁ ESTÁ!! TUDO SE FOI!!
VAMOS DESPACHAR-NOS, AQUI ESTÁ A ALDEIA, SE NÃO, TUDO TERÁ SIDO EM VÃO!
ELA OUSOU! ESSA FURIOSA OUSOU!

RÁPIDO! SE OS RAPAZES ESTIVEREM BEM POSICIONADOS, AINDA OS PODEMOS APANHAR.

CÁ ESTAMOS NÓS!!
ESTAMOS A SALVO!!
MAIS UM PASSO E ATIRAMOS!
O QUE É QUE PENSAVAS, BRUXA, QUE PODIAS FUGIR DE MIM, QUANDO EU CONHEÇO TODOS OS TEUS FEITIÇOS?
28

ESTÁ VAZIO. NÃO HÁ MAIS NINGUÉM!
PARA ONDE É QUE ELES FORAM, BRUXA HÃ?! ONDE?
AAAH! VAIS PAGAR POR ISTO... E PELO RESTO!
A CAVALO, EU SEI ONDE ELES ESTÃO! E VAMOS LEVAR ESTES CONNOSCO!
NÃO HÁ UM MINUTO A PERDER!!
ESTA É A BARRACA QUE VI QUANDO CHEGUEI. DESPACHEMO-NOS.
SE VI BEM, SÓ HÁ UM GUARDA ARMADO E...
!!!
29

ELE ESTÁ...
SIM... DEGOLARAM-NO!
INFERNO!! A SOBRINHA DE SHERIDAN!!...
NINGUÉM. O LUGAR ESTÁ VAZIO, AQUELE LOUCO ESCONDEU-A NOUTRO LUGAR!
MAS NÃO, ISSO É IMPOSSÍVEL, ELE NÃO TERIA CORTADO A GARGANTA DO GUARDA, PARA O FAZER, ELE...
iiiiiii
EI! EI! ACALMA-TE!! TU ESTÁS MUITO NERVOSO!!...
... VAI COM CALMA... NÃO QUEREMOS MAGOAR-TE. TU COMPREENDES, NÓS QUEREMOS LEVAR-TE PARA CASA. POR ISSO MONTA NESSE CAVALO E PORTA-TE BEM.
EI! TU! ESTÁS A OUVIR-ME?! PARA ONDE É QUE ESTÁ A OLHAR??...
TU...
E O QUE É QUE TU PENSAS QUE ESTÁS A FAZER, CABRÃO? LARGA A ARMA E NÃO FAÇAS BARULHO... NÓS SÓ QUEREMOS SAIR DAQUI SEM FAZER BARULHO, ESTÁS A PERCEBER?
EU TAMBÉM ESTOU DE ACORDO!!


NÃO! NÃO ME TOQUEM! EU...
NÃO TENHAS MEDO... EU VIM À TUA PROCURA...
O TEU TIO, GENERAL SHERIDAN, ENVIOU-ME. VAMOS, TEMOS QUE IR...
E RAPIDAMENTE, POR ENQUANTO TEMOS TIDO SORTE, MAS NUNCA SE SABE...
AGARRA-TE BEM AO POTRO, VOU SUBIR À TUA FRENTE.
JÁ ESTÁ, PODEMOS IR...
MAS MAL BLUEBERRY SALTOU PARA A SELA...
... QUE JÁ NA ENTRADA DO POVOADO...
ALI! SÃO ELES!!...
31

BANG BANG
VAMOS PARA A VEGETAÇÃO RASTEIRA, RÁPIDO!
OCUPEM-SE DA BRUXA E DO SEU FILHO! EU SOU O RESPONSÁVEL POR ESTES TRÊS!!
... MAS, ACORDADA PELOS TIROS E ALERTADA PELA CAVALGADA, UMA PARTE DA POPULAÇÃO DA CIDADE ESPALHOU-SE PELAS RUELAS PARA SE INTEIRAR DO QUE SE PASSAVA.
QUEM ESTÁ A ATIRAR?!...
COLIN?! ALGUÉM VIU O COLIN??...
ATENÇÃO!! AFASTEM-SE!!
AH... ESTÁS AÍ... NÃO FIQUES PARADO NO MEIO DA ESTRADA!
YAAA!!
MAS JÁ É DEMASIADO TARDE! JIM THOMPSON CHEGA A TODO O GALOPE, NO ENCALÇO DOS FUGITIVOS.
32

NÃO
COLIN!
NÃO!!
... E O DRAMA É IRREVERSÍVEL!
BLAM
BLAM
ESTE ILUMINADO NÃO PARECE QUERER DEIXAR-NOS IR.
BLAM
AQUI ESTAMOS... VAMOS PERDER-NOS NA VEGETAÇÃO RASTEIRA, ELE NÃO NOS VAI CONSEGUIR SEGUIR!
BLAM
AAAAHH!!
33

UMA ESPINGARDA " FOSCA "! DESDE QUE ESTEJA CARREGADA!
BLAM
INFERNO... SÓ HÁ UM CARTUCHO!
CLIC
VOLTA PARA O SÍTIO DE ONDE VIESTE!... SE DERES MAIS UM PASSO, A PRÓXIMA BALA É PARA O TEU CRÂNIO!
OK... OK... DE QUALQUER FORMA ESTÁS LIXADO.
ATRÁS DE TI, HÁ APENAS UMA PISTA COM UM PRECIPÍCIO NO FIM... MÁ ESCOLHA, RAPAZES...
VEMO-NOS EM BREVE, PODEM TER A CERTEZA!
UM CONVIDADO PARA SI, SR. PINKERTON!!
FAÇA-O ENTRAR, P.F.!!
34

OLÁ... O GENERAL SHERIDAN EM PESSOA... A QUE DEVO A FELICIDADE DESTA VISITA?
SABE TÃO BEM COMO EU, ALLAN...
SEI QUE ABRIRAM UMA INVESTIGAÇÃO SOBRE MIM...
VIM PEDIR-VOS QUE PONHAM TERMO A TUDO ISTO.
AMEAÇAS...
HA! HA! NÃO... LONGE DE MIM ESSA IDEIA... NÃO... NÃO...
QUAL OUTRA, NESTE CASO?
DE ARREPENDIMENTO... SIMPLESMENTE ARREPENDIMENTO... ACHO QUE PERCEBI A TEMPO QUE ESTAVA A FAZER ALGO ERRADO...
BEM, QUASE A TEMPO.
FOI POR ISSO QUE VIM... COMO DIZER... É AO MESMO TEMPO SIMPLES E COMPLICADO... COMO PODEM IMAGINAR, TEM ALGO A VER COM O RAPTO DA MINHA SOBRINHA POR AQUELE DESEQUILIBRADO...
E SE ME FALAR MAIS SOBRE ISSO.
A MINHA SOBRINHA, QUE, COMO NÃO SABEIS, SERÁ DONA DE UMA IMENSA FORTUNA QUANDO ATINGIR A MAIORIDADE...
... UMA FORTUNA QUE SERIA MINHA POR DIREITO SE, POR ALGUM INFELIZ ACASO, DESAPARECESSE.
ELE MORRERÁ?
35

NÃO... ENFIM... EU NÃO SEI... FIZ O QUE PUDE PELA FERIDA MAS NÃO CONSEGUI TIRAR A BALA... NÃO SOU MÉDICO... ACHAS QUE VAIS PODER MONTAR?
POSSO TENTAR. O QUE TENCIONAS FAZER?
VAMOS ESPERAR ATÉ AO ANOITECER E TENTAR CONTORNAR A ALDEIA, MAS SERÁ O DIABO SE NÃO CONSEGUIRMOS PASSAR.
É AÍ QUE O DIABO ESTÁ À NOSSA ESPERA... TENS A CERTEZA QUE NÃO HÁ MANEIRA DE SUBIR...
NÃO... FUI VER... É AQUELE SACANA QUE TEM RAZÃO... SÓ HÁ UM ABISMO...
ENTÃO... VAI E ATIRA-TE A ELE OU A OUTRO LUGAR, PODE SER QUE TUDO SE RESUMA À MESMA COISA...
MAS MAIS VALE TENTAR ADIAR UM POUCO...
A PARTIR DAQUI, PODEMOS OLHAR PARA A VILA E VER O QUE...
EI, LÁ EM CIMA!
SE AINDA ESTIVEREM VIVOS... VENHAM ATÉ AQUI.
PORQUE A MINHA PACIÊNCIA ESTÁ A ESGOTAR-SE... SE NÃO DESCEREM, A BRUXA VAI MORRER!
FOI ERGUIDA UMA PIRA NA QUAL ELA SERÁ QUEIMADA PARA EXPIAR OS SEUS CRIMES!
E SE DEXERMOS!?
EU LIBERTO-A, TEM A MINHA PALAVRA!
ÉS DOIDO, NÃO DEVIAS IR. É UMA ARMADILHA!
SEM DÚVIDA, MAS É A ÚNICA SOLUÇÃO...
36

VOU CRIAR UMA DISTRACÇÃO... ENQUANTO DURAR... ARRISCA-TE QUANDO TODA A ATENÇÃO DELES ESTIVER EM MIM... VEMO-NOS EM CORBEN... SE CONSEGUIRMOS...
PARA CORBEN... DESPACHA-TE...
MESMO... MESMO QUE NÃO HAJA MAIS PESSOAS... AINDA HAVERÁ ALGUÉM...
?!
E ENTÃO?! A MINHA PACIÊNCIA NÃO É INFINITA!!
OLHA... AQUI ESTÁ ELA... TU DECIDES! VENS!?
ESTOU AQUI...
ESTOU AQUI... DEIXE-A IR...
A RAPARIGA?... ONDE ESTÁ A RAPARIGA?
ELA SEGUE-ME... ELA É MUITO FRÁGIL... ELA SÓ ESTÁ À ESPERA QUE TU CUMPRAS A TUA PROMESSA E QUE LIBERTES ESSA MULHER.
EIS O QUE SERÁ FEITO... ELA ESTÁ LIVRE!
BLAM
IIIIK
IIIK
37

NÃÃÃOOO!!
HORRORIZADO, BLUEBERRY ATIRA-SE, MAS JÁ É DEMASIADO TARDE...
LIVRE! AH! AH! TU ÉS LIVRE!! BRUXA!...
BLAM
E TU...
MAS ELE PRÓPRIO ESTÁ PRESTES A SOFRER O MESMO DESTINO...
OW!!
JÁ CHEGA, PASTOR, NÃO VAI MATAR MAIS NINGUÉM!
O QUE É QUE...? RECUEM...! RECUEM TODOS!!
NÃO! O MEU FILHO ESTÁ MORTO POR CAUSA DE SI E ESTÁ NA ALTURA DE SE ARREPENDER!
38

NÃO PRECISO DE ME ARREPENDER! É O SENHOR TODO-PODEROSO QUE GUIA OS MEUS PASSOS, AS MINHAS PALAVRAS E AS MINHAS ACÇÕES!!
ELE ORDENA!...
EU, AJO!!
COMPREEN-DEM QUE EU...
JÁ CHEGA, NEM SEQUER TU MESMO ACREDITAS NO QUE ESTÁS A DIZER.
E TU, ESTÁS MORTO!
MAS QUANDO JIM THOMPSON SE VIRA PARA DISPARAR SOBRE BLUEBERRY, OUTRA PEDRA ATINGE-O EM CHEIO.
AUU!!!
... DEPOIS OUTRA E MAIS OUTRA, E FINALMENTE UMA CHUVA DE PEDRAS CAIU SOBRE ELE, OBRIGANDO-O A FUGIR...
LAISSEZ-MOI... ON... JE SUIS VOTRE GUIDE, JE...
... E REGRESSOU À ALDEIA, PERSEGUIDO PELO SEU REBANHO FURIOSO.
MALDITOS! SÃO UNS MALDITOS!!
BLAM
ISTO TORNA-SE NUM MOTIM! QUE FAZEMOS?
NADA!!
ONDE ESTÁ ELE? NÃO O DEIXEMOS FUGIR!

NÃO O PODEMOS DEIXAR ASSIM, DEPOIS DE TUDO...
DEPOIS DE QUÊ?! VOU-ME EMBORA, E O MAIS DEPRESSA POSSÍVEL... E SERIA BOM QUE TODOS FIZESSEM O MESMO, ANTES QUE AS COISAS AZEDEM AINDA MAIS.
ACREDITEM, HÁ MAIS AVES NESTAS MONTANHAS DO QUE BALAS NAS NOSSAS ARMAS...
VOU CONVOSCO... AFINAL, ELE ESTAVA A PEDI-LAS!
PARA ONDE É QUE ELE FOI?
ALI, OLHEM!
PAREM-NO, VOCÊS!
YAAAHH!!!
NÃO O DEIXEM PASSAR!!...
TEMOS DE O... AUUU!!
AAHH! SAIAM DO CAMINHO, SEUS VERMES MISERÁVEIS!
NÃO TE PREOCUPES, NÓS VAMOS CUIDAR DE TI... NÓS...
NÃO... É DEMASIADO TARDE PARA MIM... EU SEI...
M BLANC RAMIREZ 09 40

... MAS... ANTES DE PARTIR... TEM DE ESPERAR MAIS UM POUCO...
NÃO HÁ NADA A PERDER SE ESPERAR... EU VOLTAREI E MATÁ-LOS-EI A TODOS... TODOS ELES!...
EU ?!
AAAH !!
AAAHH!!
JÁ... JÁ ESTÁ!! AGORA POSSO PARTIR...
41

NÃO!!! ESPERA...
DEIXEM-NO IR... ELE VAI ESCONDER-SE PARA ULTRAPASSAR A SUA DOR... MAS HÁ-DE VOLTAR... ASSIM QUE ELE TIVER FOME, IRÁ VOLTAR!...
QUEM SE IRÁ OCUPAR DELE??
EU... ELE PERDEU A SUA MÃE E EU PERDI O MEU FILHO... DEVEMOS CONSEGUIR ENTENDER-NOS.
E OS SEGUIDORES DO PASTOR, JÁ NÃO OS TEMEIS?...
NÃO... ASSIM QUE A SITUAÇÃO FICOU FORA DE CONTROLO PARA AQUELE LOUCO DO THOMPSON, ELES FORAM-SE EMBORA SEM PEDIR UM SEGUNDO ESFORÇO... ELES JÁ ESTÃO BEM LONGE DAQUI...
E NÃO DEMORARÁ MUITO MAIS TEMPO PARA ELE TAMBÉM!
ENCONTRÁMO-LOS ATRÁS DA ALDEIA. O VOSSO AMIGO ESTÁ EM MAU ESTADO, MAS VAMOS TENTAR TRATÁ-LO, DEPOIS DAMOS-VOS UMA CARROÇA...
42

... CONSEGUIRÃO CHEGAR A CORBEN EM SEGURANÇA...
GROCERY
EI!! ÉS TU! ENTRA...
ENTREM. RÁPIDO!...
PRECISAMOS DE DESCANSAR E COMER, E DEPOIS...
NÃO TE PREOCUPES, MIÚDO, PARA ONDE VAIS NÃO PRECISARÁS DE MAIS NADA!
?!
ENTÃO, NÃO FAÇAS ESSA CARA... O QUE É QUE PENSAVAS... QUE SE TINHAM ESQUECIDO DE TI?
AH, VÁ LÁ, VÁ LÁ... O QUE NÃO FAZER PARA GANHAR UMAS MOEDAS...
MESMO QUE NÃO PAREÇA ESTAR LÁ NINGUÉM, NÃO É?
NÃO SEI O QUE ESTÁS A MURMURAR, MIÚDO, MAS ISSO NÃO ME VAI IMPEDIR DE...
K-POAWWW
43

... SIM... É... FOI ISSO... MESMO QUE NÃO ESTEJA LÁ NINGUÉM...
... ELES... ELES TERÃO SEMPRE...
... ALGUÉM...
ELE ESTÁ MORTO? ESSE HOMEM ESTÁ MORTO?
NÃO, GRAÇAS A DEUS, SENÃO O PESO NA MINHA CONSCIÊNCIA SERIA MUITO MAIOR!
QG DO GENERAL GRANT, UMA SEMANA MAIS TARDE.
VOU POUPAR-TE AOS TEUS ESTADOS DE ALMA PHILIP... AQUELE SACANA DO PINKERTON JÁ ME DISSE TUDO O QUE ACABASTE DE DIZER.
EU SEI... MAS NÃO É ISSO... FELIZMENTE A MINHA SOBRINHA VOLTOU SÃ E SALVA GRAÇAS A ESSE JOVEM TENENTE E ELA PERDOOU-ME... ASSIM ME PARECE.
PERGUNTO-ME SE ELA COMPREENDEU MUITO DO QUE PASSOU...
TUDO PARECE TER VOLTADO AO NORMAL, MAS... EU... EU NÃO ESTOU SATISFEITO, É SÓ ISSO.
PRECISO DE ME REDIMIR, ULISSE, TU COMPREENDES... E, ACIMA DE TUDO, DE FAZER AS PAZES.
REDIMIR? MAS O QUE É QUE QUERES? SER FUZILADO À FRENTE DAS TROPAS PARA SATISFAZER O TEU DESEJO DE REDENÇÃO? E DEPOIS O QUÊ? PRECISO DEMASIADO DE TI NO SHENANDOAH E NOUTROS LUGARES.
CLARO QUE NÃO... EU SÓ QUERO OUTRA COISA... A GUERRA VAI ACABAR EM BREVE, SABES ISSO TÃO BEM COMO EU... PRECISO DE ENCONTRAR OUTRO ADVERSÁRIO.
UMA CAMPANHA CONTRA OS ÍNDIOS, É DISSO QUE PRECISAS. ELES CERTAMENTE SERIAM CAPAZES DE TE DAR A TAREIA QUE PARECES ESTAR À PROCURA.
E PORQUE NÃO... SÃO GUERREIROS SANGRENTOS, PELO QUE OUVI DIZER, MAS NÃO OS TEMO NEM ÀS SUAS FLECHAS.
... TAL COMO EU NUNCA TIVE MEDO DE BALAS REBELDES.
44

PARA CORTAR A GARGANTA OU AS ORELHAS DO VIZINHO DE UM SÓ GOLPE, CUIDADO COM ALGUNS PELES-VERMELHAS... HÁ ALGUNS BONS.
BEM COMO AS PARTES CINZENTAS... POR ISSO, PARA MIM, JÁ SABES...
UM ÍNDIO BOM, É UM ÍNDIO MORTO!!!
CRISTO TODO-PODEROSO PHILIP!
?!
ACHAS MESMO QUE VAIS FICAR NA HISTÓRIA COM UMA AFIRMAÇÃO TÃO OCA?
QUEM SABE, GENERAL... QUEM SABE...
PHILIP SHERIDAN REALIZA O SEU DESEJO APÓS A GUERRA DA SECESSÃO. EM 1868-69, FOI BEM SUCEDIDO NA CAMPANHA CONTRA OS CHEYENNES E OS PAWNEES. FOI NOMEADO TENENTE-GENERAL.
EM 1870-71, ACOMPANHOU A GUERRA FRANCO-PRUSSIANA COMO OBSERVADOR E, EM NOVEMBRO DE 1883, TORNOU-SE GENERAL-CHEFE DO EXÉRCITO AMERICANO.
... MORREU A 5 DE AGOSTO DE 1888 EM NONQUITT, NO MASSACHUSETTS, SEM NUNCA TER PERDIDO UMA BATALHA. ESTÁ ENTERRADO NO CEMITÉRIO NACIONAL DE ARLINGTON.
MALDITO CABEÇA DE MULA!
ELE NÃO... SIM?! O QUE MAIS?
AS ÚLTIMAS ATRIBUIÇÕES A SEREM ASSINADAS, GENERAL.
AH SIM... DEVE HAVER UM AÍ DENTRO DAQUELE JOVEM TENENTE QUE CONSEGUIU TRAZER A SOBRINHA DE SHERIDAN DE VOLTA DO INFERNO...
ELE TAMBÉM É UMA PERSONAGEM E TANTO, PELO QUE PARECE. TALVEZ NOS ENCONTREMOS UM DIA, QUEM SABE... COMO É QUE ELE SE CHAMA MESMO?
EI! NÃO!!... BLUEBERRY!!!
45

TEXTO : FRANÇOIS CORTEGGIANI - DESENHO : MICHEL BLANC-DUMONT COR : CLAUDINE BLANC-DUMONT

Pour mes amis Roger "Kline" et Micheline,
en souvenir de notre dernier bivouac avec Loup noir et Shorty.

François Corteggiani

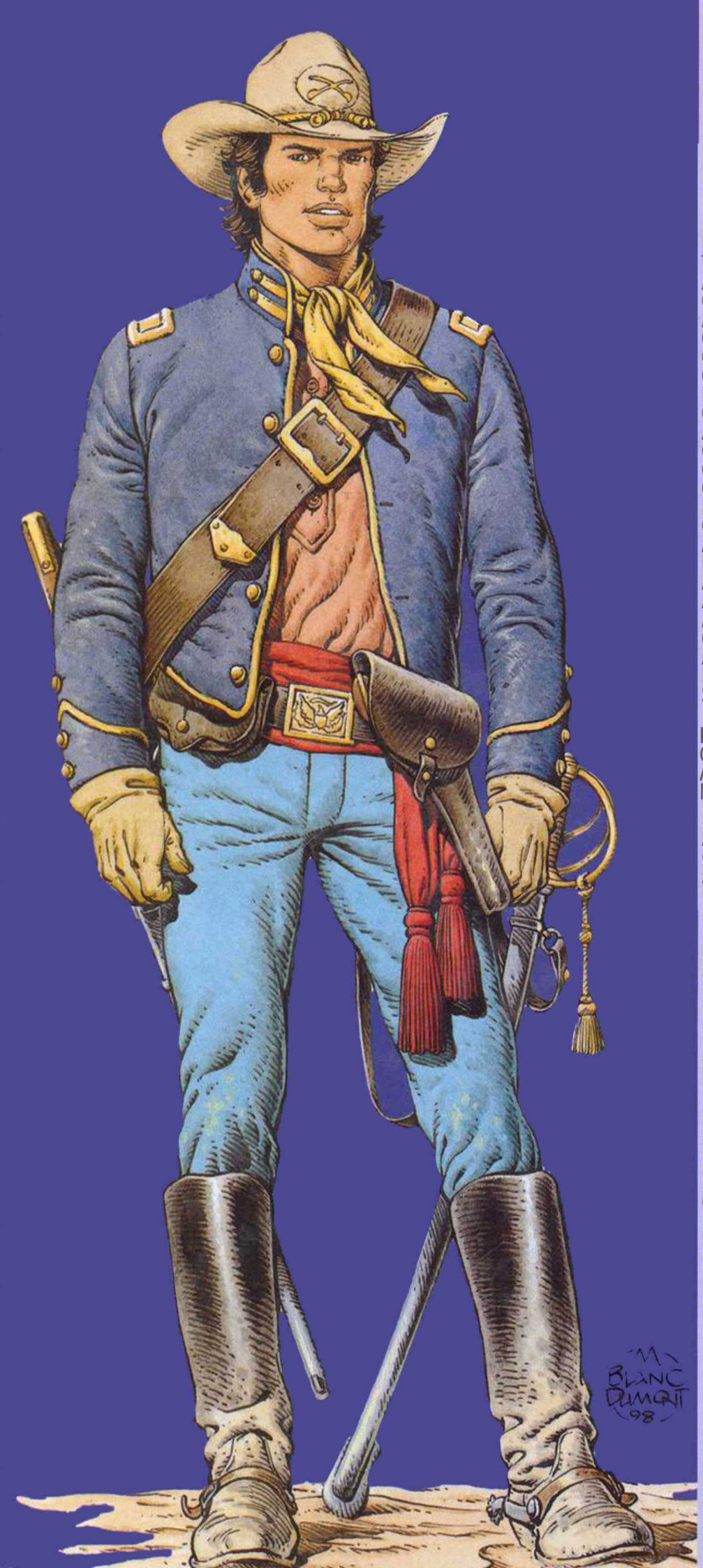
Merci à Nicolas Kerembellec d'avoir affronté pour nous le monstre Photoshop® !

Claudine et Michel Blanc-Dumont

La série *Blueberry*
a été créée par
Jean-Michel CHARLIER
et
Jean GIRAUD

www.dargaud.com

© DARGAUD 2010
PREMIÈRE ÉDITION
Imprimé sur un papier issu de forêts gérées durablement.
Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement réservés pour tous pays.
Dépôt légal : septembre 2010 • ISBN 978-2-205-06322-6
Imprimé en France par PPO Graphic, 91120 Palaiseau



JÁ PUBLICADOS

BLUEBERRY
Charlie e Giraud

FORT NAVAJO
TEMPESTADE NO OESTE
A ÁGUIA SOLITÁRIA
O CAVALEIRO PERDIDO
A PISTA DOS NAVAJOS
O HOMEM DA ESTRELA DE PRATA
O CAVALO DE FERRO
O HOMEM DO PUNHO DE AÇO
NA PISTA DOS SIOUX
O GENERAL CABEÇA AMARELA
A MINA DO ALEMÃO PERDIDO
O ESPECTRO DAS BALAS DE OURO
CHIHUAHUA PEARL
O HOMEM QUE VALIA 500.000$
BALADA PARA UM CAIXÃO
O FORA DA LEI
ANGEL FACE
NARIZ PARTIDO
A LONGA MARCHA
A TRIBO FANTASMA
A ÚLTIMA CARTADA
O FIM DA PISTA
ARIZONA LOVE
MISTER BLUEBERRY
SOMBRAS SOBRE TOMBSTONE

MARSHAL BLUEBERRY
Giraud e Vance
A ORDEM DE WASHINGTON
MISSÃO SHERMAN

A JUVENTUDE DE BLUEBERRY
Charlier e Giraud
A JUVENTUDE DE BLUEBERRY
UM IANQUE CHAMADO BLUEBERRY
CAVALEIRO AZUL

Charlier e Wilson
OS DEMÓNIOS DO MISSOURI
TERROR NO KANSAS
O RAIDE INFERNAL

Corteggiani e Wilson
PERSEGUIÇÃO IMPLACÁVEL
TRÊS HOMENS PARA ATLANTA
O PREÇO DO SANGUE

Corteggiani e Blanc-Dumont
A SOLUÇÃO PINKERTON
A PISTA DOS MALDITOS
ÚLTIMO COMBOIO PARA WASHINGTON
É PRECISO MATAR LINCOLN
O TALHANTE DE CINCINNATI
A SEREIA DE VERACRUZ
100 DÓLARES PARA MORRER
A TRILHA DAS LÁGRIMAS
1276 ALMAS
REDENÇÃO
GETTYSBURG
O COMBOIO DOS BANIDOS

9 782205 045185